

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 17

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Jahresversammlung 1962

Inhaltsverzeichnis

Programm der Jahresversammlung	769
--	-----

Vorlagen für die Generalversammlung des SEV

Traktandenliste	773	Liegenschaftsrechnung 1961 und Budget 1963	785
Bericht des Vorstandes	774	Bericht der Technischen Prüfanstalten	785
Betriebsrechnung 1961 und Budget 1963 des SEV	782	Betriebsrechnung 1961 und Budget 1963 der Technischen	
Bilanz des SEV	783	Prüfanstalten	791
Studienkommissionsfonds, Denzler-Fonds, Personalfür-		Bilanz der Technischen Prüfanstalten	792
sorgefonds	784	Anträge des Vorstandes	793

Vorlagen für die Generalversammlung des SEV und VSE

Bericht und Rechnung 1961 der Schweizerischen Beleuchtungs-Kommission (SBK)	794
Bericht der Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH) .	797

Die mechanischen und elektrischen Anlagen des Kraftwerk Schaffhausen. Von A. Zeindler und H. Alder	798
--	-----

Literatur	817	Verschiedenes	819
---------------------	-----	-------------------------	-----

Mitteilungen

In memoriam: Walter Trüb †	818	Vereinsnachrichten	
Persönliches und Firmen	819	Unsere Verstorbenen	823

Programm der 26. Hochfrequenztagung des SEV	824
---	-----

Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

Vorlagen für die Generalversammlung des VSE

Traktandenliste	805	Bericht der Einkaufsabteilung des VSE	807
Anträge des Vorstandes	806	Betriebsrechnung 1961 und Budget 1963 der Einkaufs-	
Betriebsrechnung 1961 und Budget 1963	807	abteilung	808
Bilanz des VSE	807	Bilanz der Einkaufsabteilung	808

Der Ausgleich in der Erzeugung, Weiterleitung und Verteilung von elektrischer Energie. Von E. Marciani, (Fortsetzung aus Nr. 16, S. 762)	809
--	-----

Eine Public-Relations-Tagung der europäischen Elektrizitätswerke. Von F. Wanner	812
---	-----

Wirtschaftliche Mitteilungen		schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinver-	
Energiewirtschaft der SBB im 1. Quartal 1962	813	sorgung	814
Energie und Abgabe elektrischer Energie durch die		Gesamte Erzeugung und Verwendung von elektrischer	
		Energie in der Schweiz	815

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

Sitz: Zürich 8, Seefeldstrasse 301

Der SEV, gegründet am 24. April 1889, bezweckt die Förderung der Elektrotechnik in der Schweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder. Er umfasst mit rund 4400 Kollektiv-, Einzel-, Ehren und Freimitgliedern den Grossteil der Fachkreise der schweizerischen Elektrotechnik. Kollektivmitglieder können Elektrizitätswerke, elektrotechnische Firmen und Unternehmungen, Korporationen und Behörden werden; ihr Jahresbeitrag ist nach dem investierten Kapital abgestuft. Einzelmitglied kann werden, wer durch seine wissenschaftliche oder technische Tätigkeit oder berufliche Stellung mit Fragen der Elektrizität in Beziehung steht; der Jahresbeitrag der Einzelmitglieder über 30 Jahre beträgt 35 Franken, derjenige der Jungmitglieder 20 Franken.

Der Verein unterhält zur Durchführung seiner Aufgaben ein *Sekretariat*. Er wird von einem *Vorstand* geleitet, der im Jahre 1962 folgendermassen zusammengesetzt ist:

Präsident:

H. Puppikofer, Direktor, Meilen (ZH).

Vizepräsident:

E. Manfrini, Direktor der S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Übrige Mitglieder:

W. Bänninger, Direktor der Elektro-Watt AG, Zürich.
E. Binkert, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.
E. Bussy, Directeur de la Cie Vaudoise d'Electricité, Lausanne.
E. Hess, Direktor der Lonza Elektrizitätswerke und chemischen Fabriken AG, Basel.
H. Kläy, Dr. sc. techn., Vizedirektor der Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE).
U. Sadis, Direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona.
H. Tschudl, Delegierter des Verwaltungsrates der H. Weidmann AG, Rapperswil (SG).
W. Wanger, Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).
H. Weber, Professor, Vorstand des Institutes für Fernmelde-technik an der ETH, Meilen (ZH).

Sekretär:

H. Marti, Ingenieur

Bureau: Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Telephon: (051) 34 12 12

Wohnung: Calandastrasse 7, Zürich 9/48
Telephon: (051) 52 31 21

Der Verein betreibt als selbständige Institution die **Technischen Prüfanstalten (TP)**. Sie umfassen:

1. das *Starkstrominspektorat (StI)*, das durch Bundesratsbeschlüsse vom 23. Januar 1903 und 29. Dezember 1947 das nach Art. 21 des Elektrizitätsgesetzes vorgesehene Inspektorat für Starkstromanlagen ist. Es steht unter der Leitung von Oberingenieur **R. Gasser**;

2. die *Eichstätte (Est)* und 3. die *Materialprüfanstalt (MP)*.

Der Verein gibt eine eigene Zeitschrift heraus, das *Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins*, die den Mitgliedern gratis zugestellt wird. Chefredaktor ist der Sekretär des SEV, Redaktoren sind je ein Ingenieur der Sekretariate des SEV und des VSE.

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Sitz: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

Der VSE wurde am 19. Mai 1895 gegründet; er bezweckt die Förderung der Elektrizitätswerke in der Schweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder. Er umfasst mit über 400 Mitgliedern alle wichtigeren Elektrizitätswerke der Schweiz. Mitglieder des VSE können solche Elektrizitätsunternehmungen in der Schweiz werden, die elektrische Energie produzieren oder an Dritte abgeben und Kollektivmitglied des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV) sind. Ihr Jahresbeitrag ist nach dem investierten Kapital und dem jährlichen Energieumsatz abgestuft.

Der Verband unterhält an seinem Sitz ein *Sekretariat*. Er wird von einem *Vorstand* geleitet, der gegenwärtig folgendermassen zusammengesetzt ist:

Präsident:

P. Payot, administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD).

Vizepräsident:

E. Binkert, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.

Übrige Mitglieder:

F. Aemmer, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden (AG).
L. Generali, Direktor der Maggia-Kraftwerke AG, Locarno (TI).
R. Hochreutiner, Direktor des Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (AG).
K. Jud, Direktor des Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos, Davos (GR).
E. Manfrini, Direktor der S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.
A. Rosenthaler, Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Basel.
Ch. Savoie, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Bern.
A. Zeindler, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen, Schaffhausen.
E. Zihlmann, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke, Luzern.

Sekretär:

W. L. Froelich, Dr. sc. techn., dipl. Ingenieur ETH
Bureau: Bahnhofplatz 3, Zürich 1,
Postadresse: Postfach Zürich 23.
Telephon: (051) 27 51 91, ausser Geschäftszeit: (051) 34 75 50
Wohnung: Zollikerstrasse 238, Zürich 8,
Telephon: (051) 34 75 50.

Stellvertreter des Sekretärs:

Ch. Morel, dipl. Ingenieur ETH, Teienstrasse 62, Feldmeilen (ZH), Telephon: (051) 73 02 20.

Der Verband betreibt eine **Einkaufsabteilung (EA)** unter Leitung des Sekretärs des VSE, welche bezweckt, den Mitgliedern des VSE die Beschaffung allgemein benötigter Materialien und Apparate zu günstigen Bedingungen und in guter Qualität zu ermöglichen. Die Beteiligung an den von der Einkaufsabteilung organisierten Wareneinkäufen wird von den Mitgliedern erwartet, bleibt ihnen aber im einzelnen freigestellt. Die Einkaufsabteilung ist eine sich selbst, d. h. ohne Zuschüsse aus der Verbandskasse, erhaltende Unternehmung.

Die Mitglieder sind verpflichtet, ihre Anlagen dem Starkstrominspektorat des SEV zur regelmässigen Inspektion zu unterstellen zu den vom SEV aufgestellten Bedingungen.

Publikationsorgan des Verbandes sind die «Seiten des VSE» im Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins.

Adressen:

Sekretariat des SEV (**Fragen der Wissenschaft und Technik, Vorschriftenwesen, Redaktion des Bulletins SEV**):
Seefeldstrasse 301, Zürich 8, Tel. (051) 34 12 12. Telegrammadresse: Elektroverein Zürich. Postcheckkonto: VIII 6133.

Technische Prüfanstalten (TP): Seefeldstrasse 301, Zürich 8, Tel. (051) 34 12 12. Postcheckkonto: VIII 600.

Sekretariat des VSE (**Fragen der Elektrizitätswirtschaft; Redaktion der «Seiten des VSE» im Bulletin SEV**):
Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91, Postadresse: Postfach Zürich 23. Telegrammadresse: Electrunion Zürich.
Postcheckkonten: VSE: VIII 4355; EA: VIII 14 467.